



JOUNI EERIKAINEN

Amérique latine et Caraïbes

Financement des projets et portefeuille

(millions de dollars)

	Ex. 03	Ex. 04	Ex. 05
Financements engagés pour le compte de la SFI	1 258	1 218	1 398
Prêts	1 147	1 119	1 221
Participations	63	60	75
Garanties et gestion des risques	47	39	103
Syndications de prêts signées	918	374	385
TOTAL, ENGAGEMENTS SIGNÉS	2 176	1 593	1 783
Portefeuille d'engagements pour le compte de la SFI	6 145	6 076	6 125
Prêts	4 963	5 033	5 113
Participations	1 099	928	799
Garanties et gestion des risques	82	115	213
Portefeuille d'engagements détenus pour des tiers (participations à des prêts)	3 447	2 504	2 179
TOTAL, PORTEFEUILLE D'ENGAGEMENTS	9 592	8 580	8 305

Les prêts comprennent les instruments de quasi-participation de type prêt. Les participations comprennent les instruments de quasi-participation de type participation.

Pays bénéficiaires des plus gros engagements de la SFI

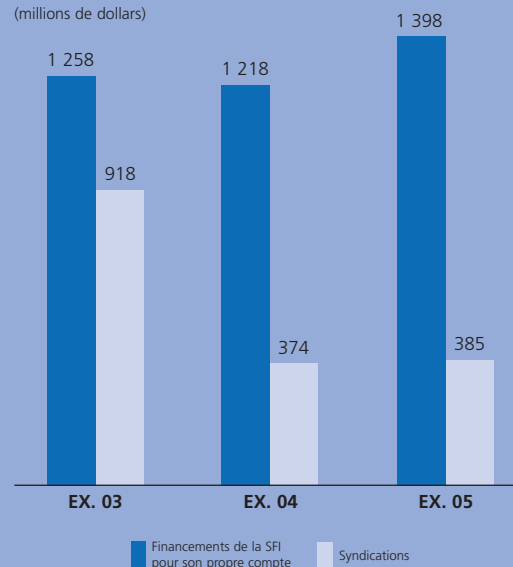
Portefeuille d'engagements de la SFI pour son propre compte au 30 juin 2005* (millions de dollars)

Brésil	1 398
Mexique	1 104
Argentine	731
Colombie	387
Pérou	320

*Non compris les parts des projets régionaux et mondiaux concernant ces différents pays.

Engagements

(millions de dollars)



Engagements au titre de projets et pays

	EX. 03	EX. 04	EX. 05
Nombre de projets	53	45	54
Nombre de pays	16	16	17

ANTIGUA-ET-BARBUDA, ARGENTINE, BAHAMAS, BARBADE, BELIZE, BOLIVIE, BRÉSIL, CHILI, COLOMBIE, COSTA RICA, DOMINIQUE, EL SALVADOR, ÉQUATEUR, GRENADÉ, GUATEMALA, GUYANA, HAÏTI, HONDURAS, JAMAÏQUE, MEXIQUE, NICARAGUA, PANAMA, PARAGUAY, PÉROU, REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, SAINTE-LUCIE, SAINT-KITTS-ET-NEVIS, TRINITÉ-ET-TOBAGO, URUGUAY

La région connaît une reprise économique malgré de graves problèmes

Les pays d'Amérique latine et des Caraïbes connaissent une véritable reprise après des années de crise. En 2004, la croissance a progressé au rythme de 6 % — soit un taux nettement plus élevé que celui de 1,9 % enregistré l'année précédente — et elle est restée soutenue jusqu'en 2005 grâce à l'essor des exportations de produits de base vers la Chine, à la croissance de l'économie américaine et à une gestion solide des finances publiques et de la dette qui a permis de réduire les risques-pays. Toutefois, la région reste en butte à de graves problèmes. Elle est moins attrayante que les autres marchés émergents si l'on considère le climat de l'investissement, les secteurs financiers nationaux, l'infrastructure et la tension sociale. Ces facteurs ont entravé le développement d'un secteur privé plurisectoriel, et les couches défavorisées de la population attendent encore de jouir des avantages de la croissance. La SFI qui, ces dernières années, avait fait face à la crise dans la région en procédant à des interventions anticycliques — en appuyant des projets générateurs de recettes d'exportation en Argentine, par exemple, et en contribuant à relancer le financement du commerce extérieur au Brésil — recentre ses activités sur la fourniture de financements à long terme et donne la préférence aux projets qui ont un plus large impact sur l'inclusion sociale et économique. Pendant toute cette période, la Société a privilégié la compétitivité et la fourniture d'un appui aux branches d'activité à forte croissance, et a aidé les entreprises de la région à devenir des acteurs planétaires.

Au cours de l'exercice 05, la SFI a engagé 1,4 milliard de dollars dans la région, dont 385 millions au titre de syndicats, en privilégiant les secteurs ayant un grand impact sur la réduction de la pauvreté et la compétitivité économique. Elle a continué de trouver des moyens créatifs d'optimiser son impact, en établissant des partenariats avec des clients, des organisations non gouvernementales, des bailleurs de fonds, les autorités de pays d'accueil et les populations locales, et aussi en collaborant plus étroitement avec les autres institutions du Groupe de la Banque mondiale. La Société a pu atteindre des branches d'activité laissées pour compte, à savoir les logements sociaux et les micro, petites et moyennes entreprises, ainsi que des segments de population mal servis comme les populations autochtones. Elle a aussi aidé les entreprises à répondre aux nombreux défis posés par la mondialisation, c'est-à-dire la nécessité d'élargir les circuits des marchés financiers locaux,

d'améliorer le gouvernement d'entreprise, de devenir plus compétitif sur les marchés mondiaux, de prendre en compte les questions environnementales (voir encadré).

L'assistance technique est un élément fondamental du travail de la SFI dans la région. Elle a recours au Mécanisme d'appui au PME de la Région LAC, à ses missions de services-conseil en privatisation, et à ses équipes spécialisées dans le développement des entreprises de taille limitée. Ces activités, dont de nombreuses sont financées par les bailleurs de fonds, permettent de simplifier la réglementation des entreprises (voir encadré), d'améliorer l'accès aux marchés, d'accroître le civisme des entreprises, et de renforcer la compétitivité des petites entreprises. Au Brésil, en Colombie et au Pérou, la SFI collabore avec la Banque mondiale pour donner suite à certaines conclusions du rapport *Doing Business*, qui indique précisément comment améliorer le cadre des affaires. La SFI appuie aussi par une assistance technique ses investissements dans des secteurs stratégiques, à savoir les hydrocarbures, les industries extractives et l'agroindustrie, autant de domaines dans lesquels elle peut faire profiter ses clients de son expertise unique. La Société fournit actuellement des services de conseil dans le cadre de plusieurs opérations de privatisation, notamment au Brésil et au Panama.

Les carences des infrastructures continuent d'entraver la croissance dans toute la région. L'insuffisance des investissements dans ce secteur fait obstacle à l'activité économique et, dans nombre de pays, les pauvres n'ont pas accès aux services d'utilité collective de base. Cette année, la SFI a financé trois opérations dans le secteur de l'énergie pour un montant total de 96 millions de dollars en mettant l'accent sur les sources d'énergie respectueuses de l'environnement et sur la réduction des émissions nuisibles. Consciente des goulets d'étranglement et des coûts élevés auxquels doivent faire face les exportateurs de la région, la SFI a investi aussi dans les transports et la logistique. Elle a mené des projets concernant des ports au Brésil et au Panama, des aéroports en République dominicaine, et une société de logistique au Pérou. Par suite de ses investissements dans deux compagnies aériennes régionales d'Amérique centrale, Copa et Taca, elle contribue à l'intégration régionale et à la compétitivité économique. Elle a aussi prêté 15 millions de dollars au titre d'un projet de télécommunications au Paraguay.



REPRODUCTION AUTORISÉE - NEWMONT

La SFI aide également ses clients à comprendre les relations de cause à effet entre viabilité et croissance. De nombreuses entreprises tirent des avantages commerciaux des mesures qu'elles prennent pour rendre leurs pratiques écologiquement rationnelles, améliorer leur gouvernement d'entreprise et porter attention au développement social et économique des communautés dans lesquelles elles sont implantées. Dans les secteurs clés, la SFI appuie ses investissements financiers par une aide pour mobiliser les populations locales et renforcer leurs capacités afin que les recettes budgétaires soient employées efficacement, comme en témoigne le projet Yanacocha au Pérou (voir encadré). Dans le cadre de ce projet, notamment, la SFI répond aux problèmes et défis particuliers que posent les projets dans les industries extractives au regard de sa

détermination à promouvoir un développement durable à tous les niveaux. Cette année, la Société a aussi financé deux projets d'hydrocarbures en Bolivie et au Venezuela.

La SFI introduit des produits financiers novateurs dans les marchés financiers locaux et ce faisant ouvre à ses clients de nouvelles sources de financement à long terme tout en les aidant à éviter le risque de change. Ce type d'opération lui permet d'avoir un impact dans les secteurs sociaux : durant l'exercice, elle a accordé une garantie partielle au titre d'une émission d'obligations à sept ans libellées en dollars des États-Unis et en soles péruviens en faveur de Universidad San Martín de Porres, qui est un grand établissement d'enseignement supérieur péruvien. En outre, la SFI utilise les marchés de swaps locaux pour monter des opérations de prêt direct et de couverture en monnaie nationale. Elle collabore



REPRODUCTION AUTORISÉE - EMBRAER

Des sociétés latino-américaines se positionnent sur les marchés mondiaux

La SFI travaille avec les entreprises de premier plan des grands pays de la région lorsqu'elle peut les aider à devenir plus compétitives sur les marchés mondiaux. Elle les aide à obtenir des financements à long terme, leur fournit des services de conseil en matière de gouvernement d'entreprise et de comportement sur le plan environnemental, et encourage les entreprises à investir dans d'autres économies émergentes. Par le biais de toutes ces activités, la SFI cherche à avoir un impact plus important sur le développement.

Empresa Brasileira de Aeronáutica (Embraer), entreprise brésilienne cotée à la bourse de New York, compte parmi les plus grands avionneurs du monde et est la deuxième société exportatrice du Brésil. Toutefois, en raison du risque-pays que le Brésil est jugé poser, Embraer — comme les autres emprunteurs brésiliens de premier rang — a un accès limité sur le marché international à des financements sur cinq ans et plus. Cette situation freine la croissance d'un secteur dont le cycle de vie des produits peut atteindre dix ans. Le montage financier de la SFI, qui se chiffre à 180 millions de dollars, dont 145 millions sous forme de prêts à long terme des banques participantes, finance la dernière phase du programme de lancement de la nouvelle série 170/190 d'avions de transport de passagers d'Embraer. Ce financement permettra à l'entreprise de consolider sa position sur la scène internationale et de diversifier sa base de financement.

La SFI aide aussi Embraer à réduire ses émissions de composés volatils et à intégrer les normes internationales d'établissement de rapports dans son système interne de contrôle financier. Outre l'échéance de référence du financement, les études et analyses approfondies réalisées par la SFI et les relations durables qu'elle entretient avec Embraer aident cette dernière à se positionner sur les marchés mondiaux des titres d'emprunt.

Cette année, la SFI a également consenti un prêt de 50 millions de dollars à Carvajal, l'une des plus grandes multinationales colombiennes appartenant à des intérêts privés. Carvajal, qui est une entreprise citoyenne, poursuit dans 17 pays d'Amérique latine des activités dans différents domaines tels que la papeterie, les fournitures scolaires et de bureau, les emballages en matière plastique et l'édition. Le prêt de la SFI appuie la poursuite de l'expansion de Carvajal dans la région et aide l'entreprise à améliorer son efficacité et ses normes environnementales.



MATTHIAS HEDINGER

Un engagement durable en faveur de la microfinance

Le portefeuille d'investissements de la SFI dans la microfinance couvre, dans la Région Amérique latine et Caraïbes, des pays aussi divers que la Bolivie, El Salvador, Haïti, le Mexique, le Nicaragua et le Pérou. Il s'agit notamment d'investissements clés dans des fonds spécialisés gérés par des intérêts privés opérant au niveau régional. La SFI axe surtout son intervention sur des activités et des transactions qui établissent des liens réels entre les institutions de microfinance, les marchés des capitaux et les marchés financiers, et elle travaille avec les investisseurs et les fonds du secteur privé dont les activités concernent principalement la microfinance. La SFI répond aussi à la demande des institutions de microfinance qui souhaitent bénéficier de montages financiers novateurs, par exemple des émissions obligataires et des titrisations, qui leur permettent d'atteindre de nouveaux groupes d'investisseurs comme les fonds de pension locaux.

Durant l'exercice, la SFI a investi 430 millions de dollars dans trois opérations de microfinance au Brésil, au Chili et au Mexique. Par la mise en place de montages et d'instruments créatifs, de partenariats avec des institutions bilatérales et multilatérales, et avec des ONG, la SFI atteint des entrepreneurs appartenant à des groupes généralement exclus de l'économie formelle tels que les femmes, les populations autochtones et les ruraux.

L'investissement dans la société mexicaine *Financiera Compartamos* en est un important exemple. Avec l'aide de la SFI, *Compartamos* a clos une transaction sur obligations qui améliore considérablement son accès aux financements des investisseurs institutionnels. Quelque 300 000 petites entreprises mexicaines, en grande majorité dirigées par des femmes, dépendent des microcrédits de *Compartamos*, qui est enregistré au Mexique en tant que *sofoi*, c'est-à-dire en tant qu'institution financière n'acceptant pas de dépôts. La capacité de la société à se procurer des ressources sur les marchés est déterminante pour son expansion. En juillet 2004, *Compartamos* a émis des obligations à cinq ans en pesos mexicains pour un montant équivalent à 15 millions de dollars. La SFI a accordé une garantie partielle au titre de cette émission qui a couvert 34 % du principal non remboursé. Grâce à cette garantie, l'émission — qui a été déclarée la Meilleure émission obligataire structurée de l'année par la revue *LatinFinance* — a été bien notée par Standard and Poor's et par Fitch.



Les Caraïbes : ce qui est bon à la fois pour l'environnement et pour l'entreprise

La SFI contribue à garantir que les projets qui ont d'importantes retombées positives sur l'environnement sont aussi commercialement viables dans les marchés émergents. Conformément à l'engagement de la SFI d'augmenter ses financements au titre des énergies renouvelables, l'institution a accordé 23 millions de dollars à *Consorcio Energetico Punta Cana-Macao SA*, qui est une petite compagnie privée de services d'utilité collective hors-réseau desservant les circonscriptions de Bavaro et de Punta Cana en République dominicaine. Le projet comprend la construction, l'exploitation et l'entretien d'une centrale éolienne de 8,25 mégawatts à Cabo Engano. En faisant appel à une ressource durable et propre pour produire de l'électricité au lieu d'utiliser des combustibles fossiles, la centrale évitera de produire 17 000 tonnes de carbone par an pendant les 20 ans que couvrira le projet. Ce projet devrait démontrer la viabilité de l'énergie éolienne dans de nombreux marchés émergents.

La SFI aide aussi *Trinidad Cement Limited*, la seule cimenterie intégrée des Caraïbes anglophones, à développer et moderniser sa filiale jamaïcaine. La SFI, qui a prêté 35 millions de dollars à la cimenterie, a également aidé celle-ci à lever des ressources locales, notamment dans le cadre d'une émission obligataire en dollars de Trinité-et-Tobago et d'une syndication. Ce financement permettra à l'entreprise d'obtenir de meilleurs résultats au plan environnemental puisque l'amélioration de ses processus de production devrait réduire ses émissions de carbone de plus de 100 000 tonnes par an. Ces réductions devraient, par ailleurs, lui permettre d'obtenir des crédits d'émission de carbone dans le cadre du mécanisme établi par la SFI et les Pays-Bas pour l'achat de crédits d'émission de carbone (*IFC-Netherlands Carbon Facility*).

REPRODUCTION AUTORISÉE : TCL



REPRODUCTION AUTORISÉE - NEWMONT (3)



étroitement avec les contreparties du marché en Amérique latine pour allonger les échéances et accroître la liquidité de ces produits de swaps.

Au cours de l'exercice 05, la SFI a engagé 622 millions de dollars au titre de 21 projets dans le secteur financier concernant notamment le financement des micro, petites et moyennes entreprises (voir encadré) ; le financement du logement (voir encadré, p. 13) ; les restructurations financières ; et les services bancaires régionaux. Dans le cadre de ses activités axées sur le développement des marchés financiers locaux et des possibilités de financement des entreprises locales, la SFI a accordé une garantie à Corporacion Drokasa S.A., au Pérou, au titre d'une émission obligataire ; la participation de la Société a permis à l'obligation d'obtenir une notation AAA. Dans le cadre d'une autre transaction novatrice, le montage financier effectué pour

une cimenterie a donné lieu à une émission obligataire qui a levé l'équivalent de 50 millions de dollars à Trinité-et-Tobago (voir encadré). Une ligne de crédit accordée à Banco Real, au Brésil, lui permet de cibler précisément certains de ses financements sur les sociétés qui améliorent leur viabilité environnementale (voir encadré).

La SFI a engagé 217 millions de dollars au titre de cinq projets à l'appui du financement du logement pour les familles à faible revenu, ainsi que l'élargissement des circuits des marchés financiers locaux. Elle a aussi recours à l'assistance technique pour améliorer l'accès au financement du logement : par le biais d'un programme financé par le Canada et l'Italie, la SFI s'efforce d'intégrer les marchés hypothécaires primaires en Amérique centrale et d'aider Fondo Mivivienda, au Pérou, à créer un marché intérieur de reprise d'hypothèques.

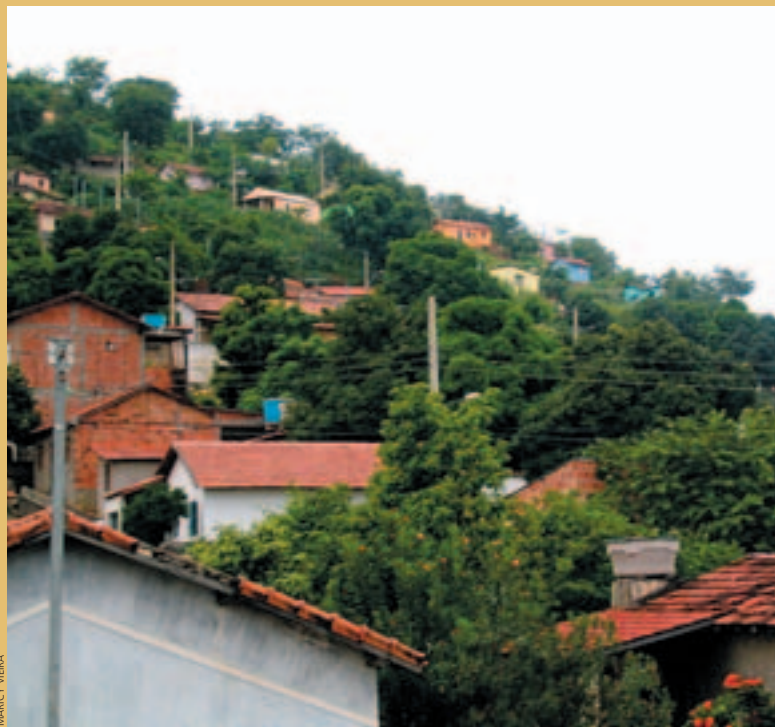
Pérou : une répartition plus large des avantages générés par les industries extractives

La SFI aide les entreprises du secteur minier à améliorer leurs résultats au plan social et environnemental pour répartir plus largement les avantages qu'elles procurent parmi les populations locales. Outre ses financements, la SFI assure des services de formation et d'assistance technique pour forger des liens plus étroits entre ces entreprises et non seulement les communautés au sein desquelles elles sont implantées mais aussi les entreprises de taille limitée qui peuvent leur fournir des biens et des services. Le but est de promouvoir un développement économique durable dans les régions voisines des projets miniers dans lesquels la Société investit. Au Pérou par exemple, la SFI et la Banque mondiale renforcent les capacités des municipalités locales pour leur donner les moyens de gérer les recettes générées par la mine de Yanacocha, et contribuent à la diffusion d'informations sur la mine pour accroître la transparence et la responsabilité de l'entreprise. Par l'entremise d'ONG et de prestataires de services locaux, la SFI a aidé les petites et moyennes entreprises à améliorer leurs compétences en gestion et leur accès au financement, dans certains cas, en élargissant le champ de leurs activités en tant que fournisseurs de la mine. La SFI a encouragé la mine de Yanacocha à créer une fondation pour entreprendre des programmes de développement de proximité de plus grande envergure dans les domaines des soins de santé, de l'éducation, de l'agriculture, de la foresterie et de la microfinance. Par ailleurs, Yanacocha appuie directement un vaste programme de développement rural à l'intention des populations qui vivent près de la mine.



Brésil : un partenariat de longue durée favorise la viabilité

La SFI a engagé 115 millions de dollars au titre d'une ligne de crédit en faveur de ABN AMRO Banco Real du Brésil qui doit rétrocéder ces ressources sous forme de prêts à long terme au titre d'activités durables. Ce financement est destiné aux entreprises exécutant des projets liés à l'environnement ainsi qu'aux petites et moyennes entreprises dont les activités visent le changement climatique, le déclin de la biodiversité, la dégradation des sols et les polluants organiques persistants. Client de longue date de la SFI, ABN AMRO est l'une des premières institutions à avoir adopté les Principes d'Équateur, normes facultatives basées sur les directives environnementales et sociales de la SFI. Et maintenant, Banco Real, sa filiale brésilienne, est la première institution financière au monde qui utilise les ressources qu'elle peut se procurer grâce à une importante ligne de crédit de la SFI pour favoriser concrètement une action durable au plan environnemental. Grâce à cet investissement, Banco Real peut cibler ses opérations sur les entreprises familiales de taille moyenne au Brésil. La ligne de crédit de la SFI devrait encourager ces entreprises à mener un large éventail de réformes pour promouvoir une action durable.



MARICY VIEIRA

Des efforts de simplification des formalités d'enregistrement des entreprises

Les administrations locales sont le premier point de contact pour beaucoup d'entreprises et la charge administrative qu'elles imposent est souvent très lourde. Par conséquent, le Mécanisme d'appui aux PME de la Région LAC s'efforce de simplifier les démarches réglementaires, notamment pour enregistrer les entreprises au niveau municipal. Parti d'un projet pilote à La Paz (capitale de la Bolivie), le programme de simplification du Mécanisme est devenu, deux ans après, un programme régional, ce qui lui permet de suivre une démarche unifiée et de faire profiter toute la région des compétences spécialisées nationales, tout en adaptant l'assistance offerte aux besoins précis du client. Le Mécanisme a permis de simplifier les formalités administratives en Bolivie, au Honduras et au Nicaragua, et oriente maintenant ses efforts vers le Brésil et le Pérou. En facilitant l'enregistrement des entreprises, ces réformes encouragent un plus grand nombre d'entreprises à faire les démarches nécessaires. Outre qu'elles augmentent les recettes municipales, les formalités simplifiées permettent de faire entrer davantage de micro, petites et moyennes entreprises dans l'économie formelle et, donc, de faciliter l'accès au financement des entreprises désireuses d'aller de l'avant.

